

520982-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi tal-kafetterija u ta' l-ikel – Erbringung der gastronomischen Bewirtschaftung in den Objekten der Sächsische Aufbaubank - Förderbank - (SAB) in 2 Losen
OJ S 143/2026 28/07/2026
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Sächsische Aufbaubank – Förderbank –

Email: vergabebuero@abstsachsen.de

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità reġjonali

Attività tal-awtorità kontraenti: Affarijiet ekonomiċi

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Erbringung der gastronomischen Bewirtschaftung in den Objekten der Sächsische Aufbaubank - Förderbank - (SAB) in 2 Losen

Deskrizzjoni: Erbringung der gastronomischen Bewirtschaftung in den Objekten der Sächsische Aufbaubank - Förderbank - (SAB) in 2 Losen

Identifikatur tal-proċedura: 019f8edf-9dc7-4934-b41f-6b88003cb78b

Identifikatur intern: VB SAB02_26

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 55500000 Servizi tal-kafetterija u ta' l-ikel

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Leipzig

Kodiċi postali: 04105

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgt - 2014/24/EU

Liġi transfruntiera applikabbli: 2014/24/EU

2.1.5. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom offerent wieħed jista' jissottometti offerti: 2

Termini tal-kuntratt:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom jistgħu jingħataw kuntratti lil offerent wieħed: 2

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Il-korruzzjoni: • Bestechlichkeit, Vorteilsgewährung und Bestechung • Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus den §§ 123 und 124 GWB und wird über die Eigenerklärung "Anlage 2 – Allgemeine Eigenerklärung des Bieters" abgefragt.

• Betrug oder Subventionsbetrug • Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB • Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus den §§ 123 und 124 GWB und wird über die Eigenerklärung "Anlage 2 – Allgemeine Eigenerklärung des Bieters" abgefragt.

• Bildung krimineller Vereinigungen • Bildung und/oder Beteiligung an einer terroristischen Vereinigung • Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB • Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus den §§ 123 und 124 GWB und wird über die Eigenerklärung "Anlage 2 – Allgemeine Eigenerklärung des Bieters" abgefragt.

• Bildung terroristischer Vereinigungen • Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB • Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus den §§ 123 und 124 GWB und wird über die Eigenerklärung "Anlage 2 – Allgemeine Eigenerklärung des Bieters" abgefragt.

• Einstellung der beruflichen Tätigkeit • Einstellung der gewerblichen Tätigkeit: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB • Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus den §§ 123 und 124 GWB und wird über die Eigenerklärung "Anlage 2 – Allgemeine Eigenerklärung des Bieters" abgefragt.

• Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung • Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB • Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus den §§ 123 und 124 GWB und wird über die Eigenerklärung "Anlage 2 – Allgemeine Eigenerklärung des Bieters" abgefragt.

• Insolvenz • Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus den §§ 123 und 124 GWB und wird über die Eigenerklärung "Anlage 2 – Allgemeine Eigenerklärung des Bieters" abgefragt.

• Interessenkonflikt wird über die Eigenerklärung "Anlage 2 – Allgemeine Eigenerklärung des Bieters" abgefragt. • Interessenkonflikt aufgrund Teilnahme an dem Vergabeverfahren • Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB • direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens, wenn ein Ausgleich des strukturellen Erkenntnisgewinns nicht möglich ist

• Mangelhafte Erfüllung eines früheren öffentlichen Auftrags Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB • Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus den §§ 123 und 124 GWB und wird über die Eigenerklärung "Anlage 2 – Allgemeine Eigenerklärung des Bieters" abgefragt.

• Menschenhandel, Zwangsprostitution, Zwangsarbeit oder Ausbeutung • Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB • Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus den §§ 123 und 124 GWB und wird über die Eigenerklärung Anlage 2 – Allgemeine Eigenerklärung des Bieters"

abgefragt.

• Mit Insolvenz vergleichbares Verfahren • Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus den §§ 123 und 124 GWB und wird über die Eigenerklärung "Anlage 2 – Allgemeine Eigenerklärung des Bieters" abgefragt.

• Rein nationale Ausschlussgründe • § 21 des Gesetzes über zwingende Arbeitsbedingungen für grenzüberschreitend entsandte und für regelmäßig im Inland beschäftigte Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen, • § 19 des Gesetzes zur Regelung eines allgemeinen Mindestlohns, • § 98c des Gesetzes über den Aufenthalt, die Erwerbstätigkeit und die Integration von Ausländern im Bundesgebiet • § 21 des Gesetzes zur Bekämpfung der Schwarzarbeit und illegalen Beschäftigung • Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus den §§ 123 und 124 GWB und wird über die Eigenerklärung "Anlage 2 – Allgemeine Eigenerklärung des Bieters" abgefragt.

Imgiba professionali serjament hažina: • Schwere Verfehlung • Schwere Verfehlung im Rahmen der beruflichen Tätigkeit: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB • Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus den §§ 123 und 124 GWB und wird über die Eigenerklärung Anlage 2 – Allgemeine Eigenerklärung des Bieters" abgefragt.

• Zugehörigkeit zum in der Vorschrift Artikel 5k des EU Sanktionspaketes (Verordnung EU 2022/576) genannten Unternehmens- und/oder Personenkreis wird über die Anlage 13 - Eigenerklärung zur Verordnung (EU) Nr. 833/2014 abgefragt

• Täuschung oder unzulässige Beeinflussung des Vergabeverfahrens • Falsche Angaben, verweigerte Informationen, unzulässiger Erhalt vertraulicher Informationen • Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB • Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus den §§ 123 und 124 GWB und wird über die Eigenerklärung "Anlage 2 – Allgemeine Eigenerklärung des Bieters" abgefragt.

• Verstöße gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen • Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB • Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus den §§ 123 und 124 GWB und wird über die Eigenerklärung "Anlage 2 – Allgemeine Eigenerklärung des Bieters" abgefragt. •

• Verstöße gegen sozialrechtliche Verpflichtungen • Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB • Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus den §§ 123 und 124 GWB und wird über die Eigenerklärung "Anlage 2 – Allgemeine Eigenerklärung des Bieters" abgefragt.

• Verstöße gegen umweltrechtliche Verpflichtungen • Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB • Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus den §§ 123 und 124 GWB und wird über die Eigenerklärung "Anlage 2 – Allgemeine Eigenerklärung des Bieters" abgefragt.

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali:

• Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Sozialversicherungsbeiträgen • Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB • Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus den §§ 123 und 124 GWB und wird über die Eigenerklärung "Anlage 2 – Allgemeine Eigenerklärung des Bieters" abgefragt.

• Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern oder Abgaben • Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB • Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus den §§ 123 und 124 GWB und wird über die Eigenerklärung "Anlage 2 – Allgemeine Eigenerklärung des Bieters" abgefragt.

• Wettbewerbsbeschränkende Vereinbarungen • Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB • Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus den §§ 123 und 124 GWB und wird über die Eigenerklärung "Anlage 2 – Allgemeine Eigenerklärung des Bieters" abgefragt.

• Wettbewerbsverzerrung wegen Vorbefassung • direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens, wenn ein Ausgleich des strukturellen Erkenntnisgewinns nicht möglich ist • Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB • Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus den §§ 123 und 124 GWB und wird über die Eigenerklärung "Anlage 2 – Allgemeine Eigenerklärung des Bieters" abgefragt.

• Zahlungsunfähigkeit • Zahlungsunfähigkeit oder der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage (unter anderem Konkurs, Insolvenz, Vergleichsverfahren, Verwaltung der Vermögenswerte durch einen Insolvenzverwalter) gemäß nationaler Rechtsvorschriften: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB • Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus den §§ 123 und 124 GWB und wird über die Eigenerklärung "Anlage 2 – Allgemeine Eigenerklärung des Bieters" abgefragt.

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Standort der SAB in Dresden

Deskrizzjoni: Die SAB wird die gastronomische Bewirtschaftung verschiedener Bereiche im Gebäude Pirnaische Str. 9, 01069 Dresden in Form eines Konzessionsvertrages vergeben.

Dieser umfasst im Wesentlichen: • Betreibung (Bewirtschaftung) des Betriebsrestaurants (Mittagsversorgung und Zwischenverpflegung) • Konferenzbewirtung sowie Bewirtung in den Beratungsräumen (nach Bedarf) • Bewirtschaftung der Spezialitätenkaffeemaschinen in der Kantine und dem 4. OG • Stellung und Bewirtschaftung des Snackautomaten im 4. OG

Identifikatur intern: LOT-0001

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 55500000 Servizzi tal-kafetterija u ta' l-ikel

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: dreimalige Verlängerungsoption um jeweils 12 Monate

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Dresden

Kodiċi postali: 01069

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/12/2026

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 3

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Tnaqqis tal-impatti ambjentali

Deskrizzjoni: An zwei Standorten soll die Betreibung (Bewirtschaftung) durchgeführt werden.

Die Durchführung soll auch unter Nachhaltigen Gesichtspunkten ausgeführt werden.

Approċċ għat-tnaqqis tal-impatti ambjentali: Il-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima

5.1.8. Kriterji ta' aċċessibbiltà

Il-kriterji ta' aċċessibbiltà għall-persuni b'diżabbiltà huma inklużi

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: 1. Angebotsschreiben des Bieters Anlage 1 2. Allgemeine
Eigenerklärungen des Bieters Anlage 2 3.1 bis 3.3 Auftragsverarbeitungsvereinbarung
(Anschreiben/Fragebogen/Muster) Anlage 3.1 bis 3.3 4. Eigenerklärung Personal Anlage 4 5./
5.1 Belehrung der Mitarbeiter von Fremdfirmen / Eigenerklärung Belehrung der Mitarbeiter von
Fremdfirmen Anlagen 5 und 5.1 6. Eigenerklärung MiLoG/AEntG/SchwarzArbG/LkSG Anlage
6 13. Eigenerklärung zur Verordnung EU Nr. 833-2014 Anlage 13 32. Checkliste
einzureichende Unterlagen Anlage 32

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: 7. Eigenerklärung über Referenzen Anlage 7

Kriterju: Proporzjon ta' subkontrattar

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: 8. Eigenerklärung Unterauftragnehmer (sofern nicht
zutreffend, bitte leer beifügen) Anlage 8 9. Eigenerklärung Bietergemeinschaft(en) (sofern
nicht zutreffend, bitte leer beifügen) Anlage 9 10. Eigenerklärung Zertifizierungen Anlage 10
11. Eigenerklärung Genehmigungen und Lizenzen Anlage 11

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: 12. Eigenerklärung Betriebshaftpflicht Anlage 12

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: 30. Kopie der Gewerbeerlaubnis/-anmeldung Anlage 30
31. Aktuelle Kopie des Handelsregistereintrages oder gleichwertige Bescheinigung einer
Gerichts- oder Verwaltungsbehörde (nicht älter als 6 Monate vor Angebotsabgabe) nach der
jeweiligen Rechtsform Anlage 31

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis (prozentuale Dienstleistungsvergütung (Verwaltungskosten/Gewinn))

Deskrizzjoni: Preis (prozentuale Dienstleistungsvergütung (Verwaltungskosten/Gewinn))

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 30

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualität (Konzept zur Lösung der Aufgabe - Übernahme, Durchführung, Qualität /Nachhaltigkeit/Energieverbrauch, Personal)

Deskrizzjoni: Qualität (Konzept zur Lösung der Aufgabe - Übernahme, Durchführung, Qualität /Nachhaltigkeit/Energieverbrauch, Personal)

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 70

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019f8edf-9dc7-4934-b41f-6b88003cb78b/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Termini tal-akkwist**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019f8edf-9dc7-4934-b41f-6b88003cb78b/zustellweg-auswaehlen>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 03/09/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 73 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Entfällt

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 03/09/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Statthafte Rechtsbehelfe sind gem. §§ 160 ff. GWB die Rüge sowie der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer. Eine Rüge ist an die Vergabestelle zu richten. Statthafter Rechtsbehelf ist gem. §§ 160 ff. GWB der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer. Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Sächsische Aufbaubank – Förderbank –

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Sächsische Aufbaubank – Förderbank –

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

5.1. Lott: LOT-0002

Titlu: Standort der SAB in Leipzig

Deskrizzjoni: Die SAB wird die gastronomische Bewirtschaftung verschiedener Bereiche im Gebäude Gerberstr. 5, 04105 Leipzig in Form eines Konzessionsvertrages vergeben. Dieser umfasst im Wesentlichen: • Betreibung (Bewirtschaftung) des Betriebsrestaurant / Gaststätte (Mittagsversorgung und Zwischenverpflegung) • Konferenzbewirtung sowie Bewirtung in den Beratungsräumen und Besprechungsräumen (nach Bedarf) • Bewirtschaftung der Spezialitätenkaffeemaschinen im 1. OG (Teeküche am Marktplatz) • Stellung und Bewirtschaftung des Snackautomaten im 1. OG (Teeküche am Marktplatz) Hinweis zu Los 2: Die Flächen des Betriebsrestaurants / Gaststätte werden an den Konzessionsnehmer mittels eines Pachtvertrages verpachtet.

Identifikatur intern: LOT-0002

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 55500000 Servizi tal-kafetterija u ta' l-ikel

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: dreimalige Verlängerungsoption um jeweils 12 Monate

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Leipzig

Kodiċi postali: 04105

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 3

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Tnaqqis tal-impatti ambjentali

Deskrizzjoni: An zwei Standorten soll die Betreuung (Bewirtschaftung) durchgeführt werden.

Die Durchführung soll auch unter Nachhaltigen Gesichtspunkten ausgeführt werden.

Approċċ għat-tnaqqis tal-impatti ambjentali: Il-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: 1. Angebotsschreiben des Bieters Anlage 1 2. Allgemeine
Eigenerklärungen des Bieters Anlage 2 3.1 bis 3.3 Auftragsverarbeitungsvereinbarung
(Anschreiben/Fragebogen/Muster) Anlage 3.1 bis 3.3 4. Eigenerklärung Personal Anlage 4 5./
5.1 Belehrung der Mitarbeiter von Fremdfirmen / Eigenerklärung Belehrung der Mitarbeiter von
Fremdfirmen Anlagen 5 und 5.1 6. Eigenerklärung MiLoG/AEntG/SchwarzArbG/LkSG Anlage
6 13. Eigenerklärung zur Verordnung EU Nr. 833-2014 Anlage 13 32. Checkliste
einzureichende Unterlagen Anlage 32

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: 7. Eigenerklärung über Referenzen Anlage 7

Kriterju: Proporzjon ta' subkontrattar

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: 8. Eigenerklärung Unterauftragnehmer (sofern nicht
zutreffend, bitte leer beifügen) Anlage 8 9. Eigenerklärung Bietergemeinschaft(en) (sofern
nicht zutreffend, bitte leer beifügen) Anlage 9 10. Eigenerklärung Zertifizierungen Anlage 10
11. Eigenerklärung Genehmigungen und Lizenzen Anlage 11

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: 12. Eigenerklärung Betriebshaftpflicht Anlage 12

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: 30. Kopie der Gewerbeerlaubnis/-anmeldung Anlage 30
31. Aktuelle Kopie des Handelsregistereintrages oder gleichwertige Bescheinigung einer
Gerichts- oder Verwaltungsbehörde (nicht älter als 6 Monate vor Angebotsabgabe) nach der
jeweiligen Rechtsform Anlage 31

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis (prozentuale Dienstleistungsvergütung (Verwaltungskosten/Gewinn))
Deskrizzjoni: Preis (prozentuale Dienstleistungsvergütung (Verwaltungskosten/Gewinn))
Kategorija tal-kriterju tal-ghoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)
Numru tal-kriterju għall-ghoti: 30

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualität (Konzept zur Lösung der Aufgabe - Übernahme, Durchführung, Qualität /Nachhaltigkeit/Energieverbrauch, Personal)

Deskrizzjoni: Qualität (Konzept zur Lösung der Aufgabe - Übernahme, Durchführung, Qualität /Nachhaltigkeit/Energieverbrauch, Personal)

Kategorija tal-kriterju tal-ghoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-ghoti: 70

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019f8edf-9dc7-4934-b41f-6b88003cb78b/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019f8edf-9dc7-4934-b41f-6b88003cb78b/zustellweg-auswaehlen>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 03/09/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 73 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Entfällt

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 03/09/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Statthafte Rechtsbehelfe sind gem. §§ 160 ff. GWB die Rüge sowie der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer. Eine Rüge ist an die Vergabestelle zu richten. Statthafter Rechtsbehelf ist gem. §§ 160 ff. GWB der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer. Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Sächsische Aufbaubank – Förderbank –

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Sächsische Aufbaubank – Förderbank –

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Sächsische Aufbaubank – Förderbank –

Numru tar-reġistrazzjoni: HRA17804

Indirizz postali: Pirnaische Str. 9

Belt: Dresden

Kodiċi postali: 01069

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Auftragsberatungsstelle Sachsen e.V.

Email: vergabebuero@abstsachsen.de

Telefown: +49 3512802408

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Numru tar-reġistrazzjoni: t:03419773800

Indirizz postali: PF 10 13 64

Belt: Leipzig

Kodiċi postali: 04013

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Email: wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de

Telefown: +49 3419773800

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 019f8eeb-6c11-4de7-b724-7d7b52759796 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbaġħat l-avviż: 27/07/2026 11:28:37 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 520982-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 143/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 28/07/2026